

语言经验可以改变双语者的主导语言^x

周晓林^{xx}

w . n

输则较为困难。因此,不熟练的双语使用者在加工
第一语言词汇时,从形式

in

词频统计数据。但两种语言中各有 15 名没有参加正式实验的被试对这些词作了熟悉度的主观评定 (7 点量表, 7 为非常熟悉, 1 为完全不熟悉)。维吾尔语目标字的平均词长为 518 个字母, 汉语目标字的平均频率为 37 / 百万。维吾尔语目标字的汉语相关启动词和无关启动字的平均词频分别为 80 / 百万和 36 / 百万, 它们的维吾尔语相关启动词和无关启动字的平均词长都为 6 个字母, 维吾尔语相关启动词、无关启动词以及目标字在熟悉性主观评定中的得分都在 513 - 516 之间。汉语目标字的汉语相关和无关启动字的平均词频分别为 40 / 百万和 62 / 百万, 它们的维吾尔语相关启动词和无关启动字的平均词长分别为 517 和 612 个字母。相关和无关启动词词频没有完全匹配, 是一个遗憾, 但这不影响结果的可靠性 (Ken Forster, 2003, 私人通讯)。这是因

W.CN n

验二中,有 3 个朝鲜语目标词被剔除。除此外,未对原始数据作任何矫正或修剪。表 1 和表 2 分别列出了实验一(维吾尔语 - 汉语)和实验二(朝鲜语 - 汉语)被试的平均

n

表 2 实验二(朝鲜语 - 汉语)被试的平均反应时(ms)和错误率

在这个模式中,母语可以启动第二语言,第二语言不

- 14 Tzelgov J , Henik A , Leiser D. Controlling stroop interference: Evidence from a between-language task. *Journal of Experimental Psychology: Learning , Memory , and Cognition* , 1990 , 16 : 760 - 771
- 15 Altarriba J. The representation of translation equivalents in bilingual memory. In: R. J. Harris. (Ed.). *Cognitive*

W W . n